

አንሶዕ

V 1) intrans. *gradi a) ambulare, incedere, obambulare*, περιπατεῖν Gen. 3,10; አንሶዕ-ከኑ : ውስተ : አሰረ : ቀላይ : Job 38,16; Sir. 24,5; Sir. 9,13; Koh. 4,15; Jes. 8,7; Dan. apocr. 1,7; Dan. apocr. 1,36; Dan. 3,23; Dan. 3,25; Dan. 4,26; Matth. 4,18; Marc. 5,42; Marc. 11,27; Marc. 12,38; Joh. 12,35; Hen. 17,6; Hen. 51,5; ἔμπεριπατεῖν Job 1,7; πορεύεσθαι Gen. 24,65; Ps. 37,6; παραπορεύεσθαι Ex. 2,5; ἀναστρέφεσθαι እንዘ : አንሶሱ : ማእከሎም : Hez. 3,15; Subj. ያንሶሱ : Sap. 9,3; Infin. nom. አንሶስዎ : vel አንሶስዎት : Lud. e Vit. Sanct.; Infin. verb. አንሶሲዎም : M.M. f. 158; ዘያንሶሱ : *quidquid incedit* (animalia) Kuf. 3; አልቦ : ዘያንሶሱ : παρὰ τὸ μὴ εἶναι ἀνθρώπους Jer. 9,10. b) *deambulatum prodire, forâs exire*, c. Acc. : ንሖር : ናንሶሱ : ሐቅለ : (διέλωμεν) Gen. 4,8; ያንሶሰወ : ጽጎ : Ex. 21,19. c) *peragrarere* : አንሶሰወ : እስከ : ሰኪሞን : Kuf. 13; c. Acc. : አንሶሱ : ኑኃ : ወርሕባ : Kuf. 13; c. ውስተ : Gen. 41,46; Matth. 4,23. d) *obire, ambire, circuire*, c. ውስተ : Ps. 72,9; ዲያቆን : ውስተ : ከሉ : አብያት : ያንሶሱ : Kid. f. 17; {DiL.0386} c. ንበ : ut: ቀሲስ : መፍትወ : ያንሶሱ : ንበ : አብያተ : ድውያን : ወየሐውጾም : Kid. f. 16; ዘያንሶሱ : *qui deses vagatur* Sir. 10,27. e) transl.: *ambulare, incedere* i.e. *vitam degere, se gerere* : ውስተ : ፍናወ : ጽድቅ : አንሶሱ : Prov. 8,20; Rom. 6,4; Rom. 13,13. 2) trans. *ire facere* i.e. *loco movere, adigere, impellere* : ኢረከቡ : ማየ : ዘይጸውር : ሐመሮም : ወጸመወ : ወኢተመክነዩ : ከመ : ያንሶሰወ : ሐመረ : Sx. Tachs. 10; ዘያንሶሱ : φορολόγος Job 3,19. – Voc. Ae.: አንሶሰወ : ዘ : ተመላሰሰ ።

Bibliography

Revisions

- Pietro Maria Liuzzo fixed cb on 14.1.2018
- Andreas Ellwardt !!! -> |/, transl. -> trans. + Referenzen on 30.11.2017
- Andreas Ellwardt Versuch, die Verschachtelung zu korrigieren. on 30.11.2017
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016